

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА НА ПРОДУКТИ, ПРЕНАЗНАЧЕНИ ЗА AFTERMARKET

1. Област на приложение

Настоящите общи условия на договора са приложими единствено при продажбата на продукти, предназначени за пазара на резервни части.

Договорът, сключен между страните по силата на писменото приемане на поръчката от страна на Dayco Europe S.r.l., едноличен собственик на капитала (по-нататък „Dayco“), се урежда единствено от настоящите общи условия за продажба, от изключенията и специалните клаузи, ако са договорени писмено в поръчката и/или в отделен документ, за който Купувачът декларира, че напълно познава и приема, като изрично се отказва от своите общи условия за покупка.

2. Поръчи

Поръчките ще са ефективни в момента, в който Купувачът получи тяхното писмено приемане от страна на Dayco.

Поръчките ще се приемат от Dayco само при условие, че Купувачът е подписал във всяка тяхна част, настоящите общи условия за продажба.

3. Цени

Цените ще са тези, които са посочени в официалния списък на Dayco в действие от момента на приемане на поръчката, ако съществуват вече или тези, които обикновено се практикуват от Dayco.

4. Доставка

Доставката ще се стане на посочения от Купувача адрес в поръчката, докато разносните по доставката и/или транспорта, ще са за сметка на една от двете страни в съответствие с разпореденията, определени в поръчката; при липса, разносните по доставката и/или транспорта остават за сметка на Купувача.

Освен ако не са договорени писмено, евентуални рекламации, отнасящи се до количеството и/или типа продадени продукти, трябва да се съобщят писмено на Dayco до 15 дни от тяхното доставяне; при липса на такова съобщение, продуктите ще се считат окончателно приети от страна на Купувача, за който ще отпадне правото на възражение за количеството и/или типа доставени продукти.

5. Плащания

Сроковете на плащане, посочени във фактурата, са задължителни.

При изтичане на срока за плащане Купувачът не може да повдига възражения от каквото и да е естество с цел избягване или забавяне на дължимото плащане съгласно чл. 1462 от ГК.

Неизпълненото и/или забавено плащане спрямо сроковете, посочени в поръчката, без да е необходимо официално предупреждение за просрочие, води до (i) отпадане на евентуалната

„отстъпка за плащане в брой“, указана във фактурата, (ii) прилагане на лихвата за просрочие, включително върху отстъпката за плащане в брой, равна на лихвения процент на ЕЦБ (лихва за рефинансиране), увеличен със 7 процентни пункта; без да се засяга правото на Dayco 30 след изтичане на срока за плащане да (i) прекрати доставките и издаването на поръчките, (ii) да промени условията на плащане и iii) да преустанови и/или анулира всички предвидени бонуси/премии. При всички положения Dayco запазва правото си на обезщетение за претърпени по-големи щети, както и правото да счита договора за анулиран по право, съгласно и в съответствие с чл. 1456 от ГК.

6. Запазване на собственост

На основание чл. 1523от ГК Dayco си запазва правото на собственост върху продадените продукти до пълното заплащане на цената от страна на Купувача, който от своя страна поема риска от момента на доставката.

7. Гаранция

Гаранцията за продуктите на Dayco има продължителност от две години от датата на тяхното инсталиране.

В случай на откриване на фабричен дефект на продукта, Dayco по свой избор се задължава да възстанови покупната цена или да замени продукта в рамките на разумен срок.

Dayco поема разходите по транспорта и монтажа на новия продукт за замяна с изключение на каквото и да е друго задължение за обещетение.

Гаранцията не се прилага, ако:

- Дефектът се дължи на нормално износване, в следствие ползването на продукта за ползване, прескрито след един километраж, който отговаря на онова, определено от производителя на превозното средство и на условията, които компонентите на трансмисия за мощност, участващи в движението, са в състояние на нормално действие; или
- Другите компоненти на трансмисия на мощността на превозното средство, по причина на недостатъчност или некоректна поддръжка, са предизвикали дефект на продукта; или
- Продуктът не е бил ползван според описаните изисквания: неприлаган върху модела/моделите на мотора/моторите, посочени в каталога, ползван върху мотори от конкуренцията и т.н.; или
- Продуктът не е бил инсталиран, следвайки препоръките на производителите на превозното средство за специфичния модел и/или приложените инструкции от самата Dayco към продукта; или
- Продуктът не е бил пазен, транспортиран или обработен по подходящ начин; или
- В случай на авария.

До два месеца от констатирането липсата на съответствие, продавачът или монтажникът, освен да изпрати на Dayco дефектния продукт или да позволи проверката му от страна на техниците, трябва да предостави в писмен вид на Dayco следните информации:

- Тип/код продукт;
- Дата на монтаж на продукта, км на превозното средство в момента на монтажа и в момента на откриването на дефекта;

- Данни на автомобила(модел,обем на двигателя,код на мотора,година на производство);
- Документи,доказващи покупката на продукта(фактура или касова бележка);
- Име и адрес на крайния потребител ;
- Описание на открития дефект ;
- Посочена аномалия от крайния потребител ;

В случай че търговецът или монтажникът не се погрижи за изпращането в по-горе посочените срокове на документацията и/или на изискваните информации,съгласно предходния параграф, предложената гаранция няма да намери приложение и заради това Даусо няма да можа да се счита по никакъв начин отговорен за оспорвания дефект.

8. Права за интелектуална собственост и промишлен дизайн.

Ако продуктите и съответните опаковки доставени на Купувача са белязани с марката Даусо,или с друга марка,легално ползвана от Даусо,Купувачът няма да може да я премахне и/или изтрие.

Купувачът заявява да не е собственик на никакви права върху марката Даусо и върху техническите и търговски информации,отнасящи се до продажбата на продукти евентуално комуникирани от Даусо като чертежи,каталози,технически или търговски информации.

Купувачът няма да ползва марки или отличителни знаци,в състояние да предизвикат объркване с марки или отличителни знаци,ползвани от Даусо

9. Поверителност

Освен ако не е договорено друго в писмен вид,Купувачът се задължава да третира като“поверителни “всички информации технически,търговски или от друго естество,за които има дознание по отношение изпълнението на поръчката.Ще бъдат смятани за особено поверителни техническите информации свързани с продаените на Купувача продукти.

Ще се смятат за поверителни и всички информации,определени като такива от Даусо,и посредством писмени контекстуални декларации или изпратена на Купувача до 30 дни следващи тяхната комуникация;в протичането на този срок,информациите,които Даусо извести на Купувача ще останат временно поверителни.

Купувачът трябва да пази в тайна и не можа да разпространява на трети лица поверителните информации за целия период на договорните взаимоотношения и за следващите 10 години след датата за неговата резолюция и/или прекратяване по всякаква причина.

Купувачът се задължава да пази поверителните информации и на всеки документ,отнасящ се до нея през целия период на договорното взаимоотношение,позволявайки консултация само за собствения персонал, който се нуждае от такава информация за продажбата на продукти,закупени от Даусо.

Купувачът може да ползва свободно техническите информации,получени от Даусо,в случай че доставя писмено доказателство че те:

- (I) Са били вече в публично пространство в момента на тяхното съобщаване; или
- (II) Са били законно съобщени на трети лица,упълномощени да ги разкриват;или
- (III) В момента на тяхното съобщаване са били вече самостоятелно развити от своя персонал,чрез преработване на данни в публичния домейн..

При изтичането на взаимоотношенията по договор с Даусо,или по негово искане,Купувачът е задължен да възстанови на Даусо цялата документация,свързана с поверителната информация, пазена според изискванията на настоящия член.

10. Форсмажор

Даусо няма да е отговорен за нарушаване на задълженията,предвидени по договор и по настоящите общи условия на продажба,ако такова несъответствие е причинено от събития извън неговия контрол,непредвидими и неизбежни,като: обявени е необявени войни,природни катаклизми,пожари и разрушения,бойкотажи,стачки и спирания от всякакъв вид,актове на обществена активност,легални или не.

Ако форсмажорни събития или техните ефекти продължат за един период ,по-голям от 120 години,всяка страна ще може да прекрати чрез писмено съобщаване на другата страна без задължение за предизвестие и без да дължи нищо на другата страна,нищо като възвращаемост заради оттегляне,нищо като обезщетение за вреди.

11. Причини за отказ от договора и прекратяване изпълнението на доставките

Даусо има право да прекрати договора чрез писмено съобщение до Купувача, без предизвестие и без да му дължи нищо като компенсация за прекратяването или обезщетение за вреди, в случай на:

- (i) прекъсване, прекратяване или прехвърляне на производствената дейност на Купувача; или
- (ii) пълно или частично прехвърляне на клона на предприятието.

Даусо има право да прекрати изпълнението на поръчките и доставките, уредени от настоящите Общи условия, не само в случаите, посочени в предходния чл. 5, но и при възникване на каквото и да е събитие, което може да доведе до намаляване на гаранциите за платежоспособност на Купувача или до промяна на неговото имуществено състояние, както и при придобивания/сливания, които очевидно застрашават изпълнението на поетите задълженията, освен ако не е предоставена подходяща гаранция, удовлетворяваща Даусо и която да не противоречи на задължителните разпоредби.

12. Приложим закон

Тези общи условия за продажба са регулирани от италианския закон.

В случай на разлики и/или противоречия между италианската версия на този документ и тази на английски,версията на италиански ще надделее.

13. Компетентен съд

За всеки възникнал спор единственият компетентен съд е съдът в град Кieti, с изключение на случаите, когато Dayco упражни правото си да посочи друг компетентен съд, в съответствие с разпоредбите на Гражданско-процесуалния кодекс на Република Италия.

..... дата Купувач.....

Специално одобрение на клаузите

Страните заявяват, че изрично са договорили, както и че са прочели внимателно и са се запознали с всяка клауза от общите условия за продажба и декларират, в случай на нужда, че изрично одобряват по смисъла на членове 1341 и 1342 от гражданско-процесуалния кодекс на Република Италия, следните клаузи:

Чл. 4 (срокове за връщане и отпадане на правото за предявяване на възражения); Чл. 5 (плащания и лихви); Чл. 6 (запазване на собственост и рискове); Чл. 7 (гаранция и ограничаване на отговорността); Чл. 11 (право на едностранно прекратяване на договора); Чл. 12 (приложим закон); Чл. 13 (отменяне на компетентен съд).

..... дата Купувач.....